



HUMIDOR Y HUMIDIFICADOR HR2

Manual de uso/User manual



Manual e instrucciones de uso y puesta en marcha de su nuevo humidor y humidificador electrónico Hr2

Manual and instructions for use and implementation of your new humidor and electronic humidifier Hr2

Español

English

1.	Introducción	
	▲ Atención	2
2.	Instalación y puesta en marcha	
	Colocación del humidificador Hr2	3
	Inicio	3
3.	Limpieza del equipo	
	Pasos a seguir	4
4.	Problemas de mal funcionamiento	
	Rotura del cable	5
	Garantía	5
5.	Regulador de humedad: MH13001	
	Manual de producto	6

Introducción

Este generador de humedad es un preciso sistema electrónico que mantiene la humedad mediante un perfecto funcionamiento constante y automático, garantizando así la óptima conservación de los puros. Su característica esencial es la de generar una oscilación eléctrica a frecuencias ultrasónicas. La cerámica del nebulizador cambia la oscilación eléctrica a mecánica, la cual genera humedad mediante niebla. Esta oscilación produce iones negativos que ayudan a refrescar el aire. El ventilador instalado en el equipo se encarga de repartir la humedad por el humidificador.

El humidificador paraliza automáticamente su funcionamiento una vez que ha alcanzado el grado de humedad programado, volviendo a ponerse en marcha cuando ésta ha bajado aproximadamente un 5%. El humidificador lleva un depósito para almacenar agua, que debe ser destilada para evitar las impurezas del agua de la red y así se dar mayor vida al humidificador. Este humidificador es un equipo diseñado específicamente para humidificar muebles (humidores) destinados a la conservación de puros, no obstante puede aplicarse a otras funciones.

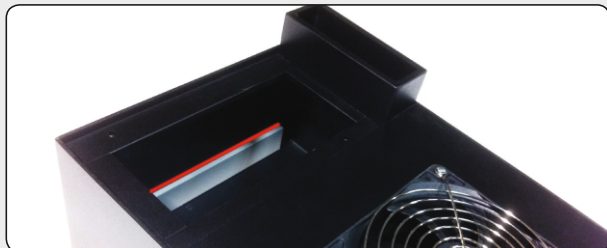


ATENCIÓN

Tenga cuidado al manipular el humidificador Hr2. Aunque es un aparato seguro, es eléctrico y al estar en contacto con el agua puede ocasionar daños si no se cumplen normas de seguridad básicas.

■ INSTALACIÓN Y PUESTA EN MARCHA

Por favor, lea atentamente estas instrucciones para la correcta puesta en marcha de su humidificador con humidificador electrónico (Hr2). Es fundamental para la correcta conservación de sus cigarrillos con la humedad idónea: **70%**.



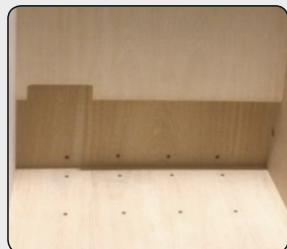
Llenado del depósito

Llenar el depósito con **agua destilada** retirando la tapa izquierda con cuidado de que no caiga agua en el ventilador. Cargar hasta la marca blanca que está dentro del depósito.



Conexión

Conectar las tomas de control de humedad y red al humidificador.



Colocación - 1



Colocación - 2



Colocación - 3

Colocar el humidificador lo más pegado a la trasera del humidor

Su humidificador tiene una doble trasera para que la humedad suba por ella, salga por la parte superior y luego baje y así circule. En la parte de arriba, se hace la lectura de la humedad. De esta manera, se consigue una humedad similar en todo el espacio.

■ Inicio: importante

1. Cuando conecte el humidificador a la red, éste comenzará a funcionar y se encenderá el **piloto verde**, que se apagará cuando el humidificador consiga la humedad programada. Cuando el **piloto rojo** se encienda, significa que es necesario **rellenar el depósito de agua destilada**.
2. El **regulador de humedad digital está completamente programado** para conseguir la humedad necesaria del **70%**. Por favor, no es necesario que programe ni cambie ningún ajuste del regulador porque ya está configurado. **Si lo hace, puede alterar su funcionamiento**.
3. Al inicio y hasta que el espacio a humedecer no se sature, se consumirá bastante agua. Esto es normal y posteriormente su consumo bajará.

LIMPIEZA DEL EQUIPO

En su humidificador **Hr2**, el depósito y el nebulizador están constantemente sometidos a la humedad y las partículas de suciedad del ambiente, por lo que deben limpiarse. Aunque la utilización de **agua destilada** ayuda a la prevención de daños ocasionados por la cal y otros agentes, se debe mantener una limpieza periódica para el buen mantenimiento del aparato.

Pasos a seguir

- La rejilla del motor debe limpiarse para evitar su obstrucción.
- Se aconseja que esta limpieza se realice más o menos cada dos meses.
- Para la limpieza del equipo, éste deberá desconectarse de la red eléctrica.
- Saque el humidificador del mueble y vacíe el agua del depósito, teniendo mucho cuidado de que el agua no moje la parte electrónica del equipo.
- Limpie el depósito y la cerámica del nebulizador con un paño suave y agua limpia. Nunca se deberá utilizar lejía u otros productos químicos, ya que podrían dañar el equipo y el producto.
- Si observa que después de varios lavados la cerámica instalada en el nebulizador no mantiene sus características iniciales, se debe proceder a su cambio.
- Cuando se haya finalizado la limpieza del humidificador, proceda a su puesta en funcionamiento tal como se indica para la puesta en marcha por primera vez.



Humidificador Hr2 con el depósito de agua destilada abierto

Peso: 3 kg.

Medida: 19 x 43 x 23,5 cm.

PROBLEMAS DE MAL FUNCIONAMIENTO

Si el humidificador no mantiene el nivel de humedad programado:

- Puede que la cerámica del nebulizador esté sucia.
- Puede que la cerámica del nebulizador esté gastada.
- Puede ser que el depósito no tenga agua suficiente.
- Puede ser que el depósito tenga exceso de agua.

Para comprobar el problema en el humidificador debe seguir los siguientes pasos:

- Quitar la tapa de la izquierda (por donde se recarga de agua).
- Conectar las tomas del humidificador (toma redonda y toma de 9 pin).
- Girar la rueda del higróstato al 100%.

Al seguir estos pasos puede ocurrir lo siguiente:

- No se enciende ninguna luz ni gira el ventilador. Solución: mirar si en el transformador se enciende una luz; si no es así, hay que cambiar el transformador.
- Si se enciende la luz del transformador, significa que hay corriente hasta el generador. Solución: mirar si la luz del nebulizador funciona (el nebulizador se ve quitando la tapa de la izquierda). Si tiene luz, no está dañado y si no luce, hay que reponerlo.
- Si el nebulizador no está dañado y el ventilador no gira, puede ser que haya cambiado la polaridad de la toma redonda que va al humidificador o que haya habido una sobretensión que haya dañado el ventilador.

Rotura del cable

- Si el cable de alimentación está dañado, debe sustituirse por otro nuevo o por un conjunto especial a suministrar por el fabricante o por su servicio postventa.

GARANTÍA

- El humidificador y sus componentes están garantizados por 2 años contra cualquier anomalía de fabricación o por rotura en su transporte.
- Queda anulada la garantía por manipulación, mal uso o mantenimiento del humidificador.
- Para que la garantía surta efecto, en el caso del transporte, el humidificador deberá ser revisado en el momento de la recepción para comprobar si existen roturas o anomalías por el transporte. En caso de sufrir algún daño, anote en el albarán de entrega del transportista "dañado o roto" y envíenos una copia dentro de las 24 horas de la recepción del humidificador.
- Los gastos de envío del humidificador dañado para su reparación serán por cuenta del comprador o cliente.
- Humidores Humidor Stars se reserva el derecho a realizar cualquier modificación de diseño o funcional en cualquier momento sin previo aviso.

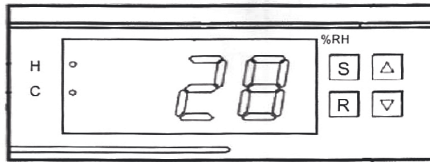
CONTROLADOR DE HUMEDAD - MH13001



Gracias por elegir nuestro controlador de humedad. Este producto reúne una amplia gama de tecnologías modernas de humidificación y deshumidificación. Es de tamaño pequeño, sencillo de utilizar, de medición precisa y capacidad anti-interferencia. El sensor de humedad utiliza un chip de gran capacidad rápido y que tiene las ventajas de reflejar una alta precisión. El sistema de control inteligente automático se adapta a la mayoría de los usuarios en diferentes entornos para una variedad de equipos de humidificación y deshumidificación.

La humidificación y la deshumidificación se pueden configurar a través del menú, los parámetros se han configurado incluso para seguir vigentes tras un corte de energía.

Diagrama del panel:



Especificaciones técnicas:

1. Voltaje de trabajo: AC220V \pm 10% 50 / 60Hz; Consumo de energía: \leq 3W.
2. Rango de medición: 1% RH-99% RH; Error de medición: \pm 3% RH (temperatura ambiente: 25°C).
3. Rango de control: 1% RH; precisión mostrada: 1% HR; rango de humedad de giro: se podría ajustar en el rango de 1-50% de HR.
4. Tipo de humedad: capacitiva.
5. Carga de salida: 10A / AC220V.
6. Ambiente de trabajo: temperatura: 0° C - 80°C, humedad: 90% HR, sin condensación de humedad.
7. Dimensión de la unidad completa: 75 (W) X 34.5 (H) X 85 (W) mm.
8. Dimensión del trepanador: 71 (W) X29 (H);

Instrucción de operación:

Presione el botón "S" durante 3 segundos para entrar al modo de código de menú de procedimiento, visualizará el código "HC". Presione \blacktriangle o \blacktriangledown para la selección del código de cada parámetro "HC-CP-PU-CA-HP". Entre en cualquiera de los códigos, presione el botón "S", presione el botón \blacktriangle o el botón \blacktriangledown para cambiar a los datos deseados del mismo y presione "R" para guardar y salir. Controle el ajuste de humedad: presione el botón "S" (breve, menos de 2 segundos) la pantalla parpadea y el ajuste predeterminado idóneo es 70%. Presione \blacktriangle o \blacktriangledown para cambiar los datos y guardarlos automáticamente. (presione \blacktriangle o \blacktriangledown durante 2 segundos o más para aumentar la velocidad de ajuste).

HC: Valor C. Opción de código, C significa humidificación. H significa antihumidificación. No cambiar.

CP: Valor idóneo 7. Tanto por ciento de rango de humedad con el que trabaja el humidificador. Cuando el modo de control de humedad (el código es HC) es C y la humedad está configurada al 70% (idónea), con este rango se establece el porcentaje de rango con el que humidificador actúa hacia abajo. Por defecto es el 7% para que al bajar en este caso al 65% de humedad salte el relé y el humidificador genere humedad hasta alcanzar el 70%, cuando parará hasta que baje 65% donde volverá a saltar. Así será el ciclo constante.

PU: Valor idóneo: 0. Temporizador para evitar los inicios frecuentes. Se recomienda no utilizar.

CA: Valor idóneo: 0. Corrector del valor de la sonda. humedad correcta, humedad visualizada - humedad de prueba + humedad corregida.

HP: Valor idóneo: 0. Alarma de límite, cuando el modo es humidificación y el dato de alarma \leq configuración de humedad - HP. Si HP: está configurado en "0" significa alarma apagada.

Para volver a la **configuración predeterminada**: presione el botón "R" durante 3 segundos y la pantalla parpadeará 5 veces, todos los parámetros volverán a la configuración predeterminada.

Bloqueo de parámetros: presione ▼ durante 3 segundos y la pantalla parpadeará, muestra "OFF", significa que está bloqueado el parámetro. De la misma manera se desbloquea, si aparece "ON" significa que se desbloqueó el parámetro. (Después del bloqueo de parámetros, el usuario puede verificar pero no cambiar los parámetros, la función de ajuste de humedad sí se puede modificar).

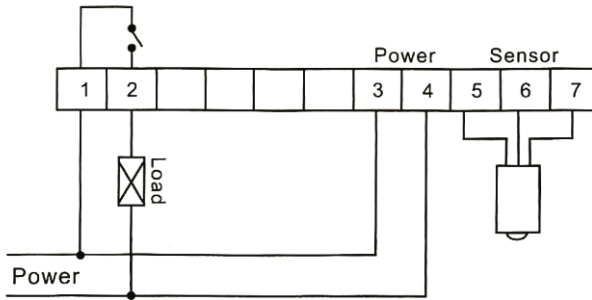
Tabla de códigos:

Código	Descripción del código	Rango	Valores iniciales	unidades
HC	(H) Anti-Humidificación / (C) humidificación	H/C	C	Nº
CP	Ciclo del rango de humedad	1-50	7	% Humedad Relativa
PU	Temporizador	0-90	0	Minutos
CA	Corrección de humedad	(-20) - 20	0	% Humedad Relativa
HP	Valor de desviación de alarma de límite de humedad, 0 para cancelar la alarma	0-50	0	% Humedad Relativa

Importante:

1. Para evitar interferencias, no instale el cable del sensor que se incluye con la línea de alimentación y la línea de conexión a la red cerca. Deben estar separados.
2. La tensión de alimentación debe ser similar con la tensión nominal y la desviación no inferior o superior a $\pm 10\%$. Es muy importante entre la instalación del sensor, la línea eléctrica y el higrostatato.
3. El higrostatato no se puede instalar en el lugar cerca de goteo de agua.
4. Cuando la pantalla muestra 100%, indica que la humedad es excesiva. En este caso, si nota que la humedad no lo es tanto puede haber un error en el equipo, entonces puede quitar la tapa de la sonda de humedad para ver si hay algún cambio.
5. Si la luz junto a la pantalla está parpadeando, significa que el equipo se encuentra en la situación de inicio retardado (temporizador).
6. Siga estrictamente el diagrama de cableado y el modo de salida correcto. La salida es solo un modelo de interruptor de relé.

Diagrama de conexiones:



PRECAUCIONES DE USO:

- Evite la sobretensión, ya que puede dañar el regulador y causar un cortocircuito.
- El humidificador debe estar bien conectado con el terminal, si no, la fiabilidad de la máquina se reduce.
- Cuando se conecten los cables, por favor, separe fuente de alimentación, relés y sensores o de lo contrario se dañará la máquina.

Led rojo encendido:
cargar agua destilada

Led verde encendido:
trabajando

CONTROLADOR DE
HUMEDAD



1.	Introduction	
	▲ Warning	9
2.	Installation and starting up	
	Placement of the Hr2 humidifier	10
	Starting up: important information	10
3.	Cleaning of the humidifier	
	Instructions	11
4.	Malfunction problems	
	Cable rupture	12
	Warranty	12
5.	Humidity controller: MH13001	
	Product manual	13

Introduction

This humidity generator is an accurate electronic system that keeps moisture in perfect continuous and automatic operation, thereby ensuring optimal preservation of the cigars. Its essential feature is to generate an electrical oscillation at ultrasonic frequencies. The pottery of the nebulizer changes the electrical oscillation to a mechanical oscillation, which creates the mist. This oscillation produces negative ions that help cool the air. The fan installed on the computer distributes moisture from the humidor.

The humidifier automatically freezes its operation once it has reached the programmed humidity, and starts again when it has fallen about 5%.

The humidifier has a tank to store water, it must be distilled to prevent impurities from running water and to extend the life cycle of the humidifier.

This humidifier is a device specifically designed to humidify furniture (Humidors) for cigar storage, however it can be applied to other functions.

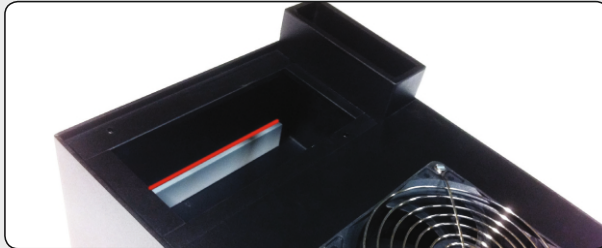


WARNING

Please, be careful when handling the Hr2 humidifier. Although this is a safe device, it is electric and due to being in contact with water, it can cause damage if basic safety standards are not met.

INSTALLATION AND STARTING UP

For the correct setup of your humidor with electronic humidifier (HR2) please read these instructions carefully. It is fundamental for the correct conservation of your cigars with the best humidity conditions: **70%**.



Filling of the deposit

Proceed to fill the tank with **distilled water** by removing the cover of the left side of the humidifier, being careful not to get water into the fan. Fill until the white mark inside the tank.



Connection

Connect control and net plug to humidifier.



Placement - 1



Placement - 2



Placement - 3

Place the humidifier as close as possible to the back of the humidor.

Your humidor has a double back to allow the humidity to exit upwards by the upper part and then descend to allow for circulation. The humidity reading is made at the upper part of the device to maintain a constant humidity level in the whole area.

Starting up: important information

1. When plugged in to the power supply, the humidifier will begin to operate and will light the **green pilot**, which will be turned off when the humidifier reaches humidity level set (**70%**). When the **red light** turns on, it means that it is necessary to fill the tank with **distilled water**.
2. **The digital humidity regulator of humidity is completely programmed** to achieve the necessary moisture of **70%**. So, it is not necessary that set or change any setting of the regulator settings that have already been configured. **Otherwise, a malfunction may occur.**
3. At the beginning and until the area is fully humidified, a lot of water will be consumed, which is normal at this stage. After the humidity level is obtained, the consumption will drop.

CLEANING OF THE HUMIDIFIER

In your Hr2 humidifier, the deposit and the nebulizer are constantly subjected to the moisture and dirt particles of the environment and this is why you should clean it. Although the use of distilled water helps to prevent damage caused by lime and others agents. You must clean it regularly for a proper maintenance of the humidifier.

Instructions

- The motor grid must be cleaned to avoid obstruction.
- Be advised that this cleaning procedure should be performed approximately every two months.
- For the cleaning, the equipment should be disconnected from the main power supply.
- Remove the humidifier of the cabinet, and empty the water from the tank, taking care to avoid wetting the electronic parts of the humidifier.
- Clean the tank and ceramics of the nebulizer using a soft cloth and clean water, bleach or other chemicals must not be used as these could damage the equipment and product.
- If you notice that after several cleaning procedure the ceramic installed in the nebulizer does not retain its initial characteristics, you must proceed to its replacement.
- When you have finished cleaning the humidifier, please put it in operation as shown in the starting up paragraph.



Hr2 Humidifier with the distilled water deposit

Weight: 3 kg.

Sizes: 19 x 43 x 23,5 cm.

MALFUNCTION PROBLEMS

If the humidifier does not maintain the programmed humidity level:

- The nebulizer ceramic may be dirty.
- The nebulizer ceramic may be worn.
- The tank may not have enough water.
- The tank may have excess water.

To check problems in the humidifier you must proceed as follows:

- Remove the left cap (where water is recharged)
- Connect the humidifier sockets (round socket and 9-pin socket)
- Rotate the humidistat to 100%

When following these steps the following situations may occur:

- The light is not turned or the fan does not turn. Solution: check if the transformer light is turned on, if not, replace the transformer.
- If the transformer light is on, it means that there is power reaching the generator. Solution: check if the nebulizer light goes on (the nebulizer can be inspected by removing the cap on the left), if the light is on, it is not damaged, if the light is off, it must be replaced.
- If the nebulizer is not damaged and the fan does not turn, it may be that you have changed the polarity of the round socket that goes to the humidifier or that an electricity surge has been damaged the fan.

Cable rupture

- If the cord is damaged it must be replaced by a new cord, or a special set provided by the manufacturer.

WARRANTY

- The humidifier and its components are guaranteed for 2 years against any manufacturing fault or breakage in transportation.
- Warranty is voided by the manipulation, misuse or poor maintenance of the humidifier.
- For the validity of the warranty (in case of transportation) the humidifier should be revised at the time of the reception to check if there are broken parts or anomalies caused during transportation, and in case of damage, "damaged or broken" must be added to the carrier's delivery note, and a copy must be sent within twenty-four hours of receipt of the humidifier.
- The shipping costs of the damaged humidifier to manufacturer for repair shall be borne by the buyer.
- Humidores Humidor Stars reserves the right to make any changes in design or functional changes to the humidifier at any time, without prior notice.

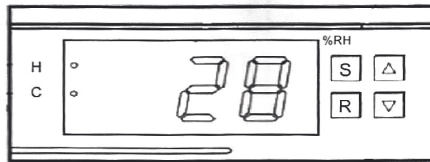
MICROCOMPUTER HUMIDITY CONTROLLER - MH13001



Thank you for choosing our microcomputer humidity controller. This product gather a wide range of modern humidification and dehumidification technology. Small size, simple operation, accurate measurement and anti-interference ability. etc. Humidity sensor uses a high-precision capacitive faster chip which has the advantages of high accuracy to reflect. Automatic intelligent control system suits most users in different environments for a variety of humidification and dehumidification equipment.

Humidification and dehumidification can be set through the menu, the parameters has been set the power outage permanent memory function.

Panel diagram:



Technology specifications:

1. Working voltage: AC220V±10% 50/60Hz; power consumption: <= 3W.
2. Measurement range:1% RH-99% RH; measurement error:±3% RH (environment temperature: 25°C).
3. Control range: 1% RH; displayed precision: 1% RH; slewing range of humidity: it could be adjusted in the range of 1-50% RH.
4. Humidity type: capacitive.
5. Output load:10A/AC220V.
6. Working environment: temperature: 0° C - 80°C, Humidity: 90% RH, none moisture condensation.
7. Dimension of whole unit: 75 (W) X 34.5 (H) X 85 (W) mm.
8. Trepanning dimension:71(W)X29(H);

Operation instruction:

Press "S" button for 3 seconds to get into the procedure menu code mode, display the code "H". Press ▲ or ▼ for cyclical selection of parameter code of "HC-CP-PU-CA-HP". To enter a code, press the "S" button, press the ▲ button or the ▼ button to change to the desired data and press "R" to save and exit. Control the humidity set: press "S" button (Short by less than 2 seconds) display blink and it is the default setting. Press ▲ or ▼ to change the data and save automatically. (press on ▲ or ▼ for 2s or more to increase the adjusting speed).

HC: Value C. Code option, C means humidification. H means antihumidification. Do not change.
CP: Ideal value 7. Per cent of humidity range with which the humidifier works. When the humidity control mode (the code is HC) is C and the humidity is set at 70% (suitable), with this range the percentage of the range with which the humidifier acts downwards is established. By default it is 7% so that when you go down in this case to 65% of humidity, jump the relay and the humidifier generates humidity until it reaches 70%, when it will stop until it drops 65% where it will jump again. This will be the constant cycle.

PU: Ideal value: 0. Timer to avoid frequent starts. It is recommended not to use.

CA: Ideal value: 0. Probe value corrector. correct humidity, displayed humidity - testing humidity + corrected humidity.

HP: Ideal value: 0. Limit alarm, when mode is humidification and alarm data \leq humidity setting - HP. If HP: is set to "0" it means an alarm is appropriate.

Back to default setting: press the "R" button for 3 seconds and display blink 5 times, all parameters back to default setting.

Parameter lock: press ▼ for 3s and blink, display "OFF", means the parameter were locked by the user, this method is the same when display "ON" means the parameter were unlocked by the user.(After parameter locking, user could check but not change, the function of humidity adjust is adjustable).

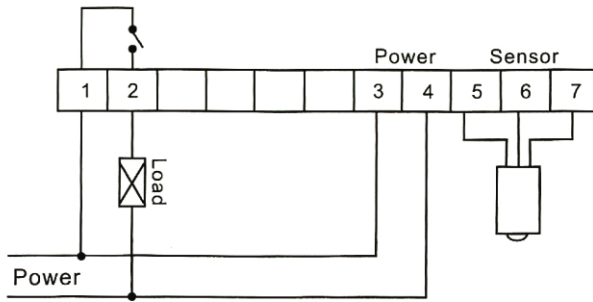
Menu code table:

Code	Code description	Set range	Factory default	unit
HC	(H) Anti-Humidification / (C) humidification	H/C	C	No
CP	slewing rang of humidity	1-50	7	% Relative Humidity
PU	Output protection time	0-90	0	Minute
CA	Humidity correction	(-20) - 20	0	% Relative Humidity
HP	Humidity limit alarm deviation value, 0 to cancel the alarm	0-50	0	% Relative Humidity

Important:

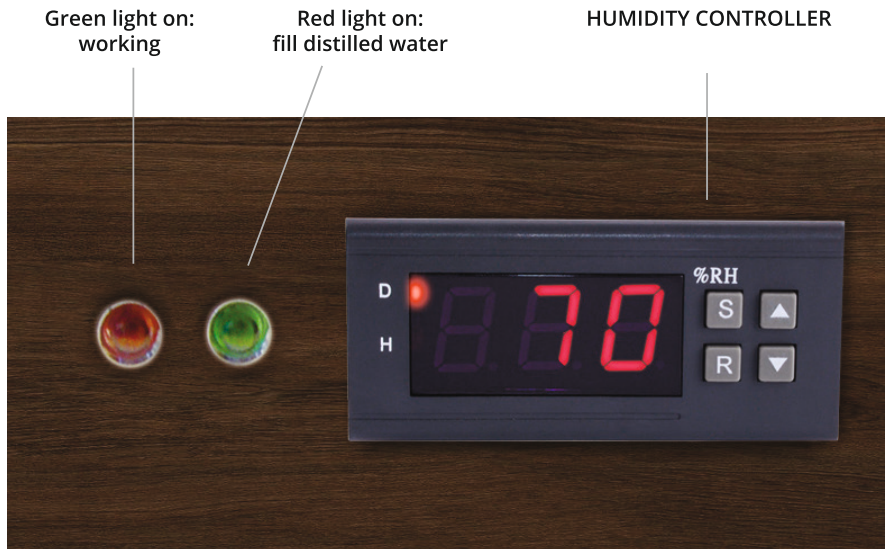
1. To prevent high-frequency interference, do not install the sensor line bundled with the power line and loaded equipment line, but should be separated wiring.
2. Supply voltage must be consistent with the rated voltage and the deviation is less than $\pm 10\%$. Strict distinction between sensor installation, power line and loaded output interface.
3. The humidity control host machine cannot be installed in the place where is dripping water.
4. When the display screen shows 100%, indicating that the humidity has been very wet, if you feel the humidity is not so humid there may be equipment failure, then you can remove the humidity sensor watch shows whether there is a change.
5. If the light is flashing next to the display screen, which means the equipment in the situation of delayed start state.
6. Please strictly follow the wiring diagram wiring, properly understood output mode, the output is just a relay switch model.

Wired diagram:



CAUTION FOR USING:

- The load must not exceed the output contact capacity, or it may result in machine damage and cause a fire.
- Humidor connecting wire must be well connected with the terminal, otherwise, it would result in reducing the reliability of machine.
- When connecting the wire, please separate power supply, relays, sensors, otherwise it will damage the machine.





Humidores Humidor Stars
C/Benalaque, 14 - 1ºD
CP 19.171 // Cabanilla del Campo // GUADALAJARA
Móvil: +34/646 941 227
stars@humidorstars.com